

Government Gazette

Oublished by Authority.

No. 6,068-FRIDAY, AUGUST 4, 1905.

PART I.—General: Minutes, Proclamations, Appointments and General Government Notifications. PART II.-Legal and Judicial.

PART III.—Provincial Administration.
PART IV.—Land Settlement.

PART V.-Mercantile, Marine, Municipal, Local, &c.

Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.

Part I.—Minutes, Proclamations. Appointments, &c.

		PAGE		F	PAGE
Minutes by the Governor		· · · -	Miscellaneous Departmental Notices		663
Proclamation by the Governor		657	Notices calling for Tenders		665
Appointments by the Governor		658	Contracts for Supplies of Stores		
Appointments. &c., of Registrars		659	Sales of Unserviceable Articles		
Government Notifications	. • •	661	Registrar General's Vital Statistics		
Revenue and Expenditure Returns		—	Meteorological Returns		
Notices by the Currency Commissioners	• •	— l	Books registered under Ordinance No. 1 of 1885		

: Notices received too late for Parts II. to V. are occasionally inserted at the end of this Part.

PROCLAMATION BY THE GOVERNOR.

In the Name of His Majesty EDWARD THE SEVENTH, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith.

PROCLAMATION.

By His Excellency SIR HENRY ARTHUR BLAKE, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in Chief in and over the Island of Ceylon, with the Dependencies thereof.

HENRY A. BLAKE.

HEREAS by section 28 of "The Courts Ordinance, 1889," it is amongst other things enacted that Criminal Sessions of the Supreme Court shall be holden by one of the Judges thereof, or by a Commissioner of Assize duly appointed under the provisions of the said Ordinance, for each of the Circuits into which the Island is divided for the hearing, trying, and determining all prosecutions which shall be commenced against any person for or in respect of any crime or offence or alleged crime or offence-

For the Northern Circuit, twice at least at Jaffna and such other places in such Circuit as the Governor, after previous consultation with the Judges, shall appoint; such sessions commencing at Jaffna in the month of February and the month of July in every year :

And whereas it appears to Us expedient to order that a Criminal Session of the Supreme Court should be holden, on the day hereinafter mentioned, at Batticaloa, a place included within the said Northern Circuit:

Now, therefore, know Ye that We, the said Governor, for sufficient reasons to Us appearing, and after previous consultation with the Judges of the Supreme Court, do order and appoint that a Criminal Session of the Supreme Court shall be holden at Batticaloa, in the said Northern Circuit, on or about Monday, the Twenty-eighth day of August, 1905.

Given at Colombo, in the said Island of Ceylon, this Second day of August, in the year of our Lord One thousand Nine hundred and Five.

By His Excellency's command,

A. M. ASHMORE, Colonial Secretary.

GOD SAVE THE KING.

APPOINTMENTS, &c., BY THE GOVERNOR.

No. 256 of 1905.

IIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:—

Mr. C. V. Brayne to act, in addition to his own duties, as Assistant at Trincomalee to the Government 'Agent, Eastern Province; District Judge, Trincomalee; Superintendent of the Prison at Trincomalee; and Additional Superintendent of Police, Trincomalee, from July 31 to August 15, 1905, during the absence of Mr. W. L. KINDERSLEY from the station.

Mr. W. F. H. DE SARAM to be Additional District Judge, Negombo, Additional Commissioner of Requests, Negombo, and Additional Superintendent of the Negombo Prison from August 2 to 4, 1905, inclusive.

Mr. E.T. MILLINGTON, Cadet, to be attached to the Colombo Kachcheri with effect from July 31, 1905.

Mr. G. F. R. Browning to act as Assistant at Matara to the Government Agent, Southern Pro-Province; Superintendent of the Prison at Matara; Additional Superintendent of Police, Matara; and Local Authority under the Petroleum Ordinance for the District of Matara for thirteen days from August 25, 1905, during the absence of Mr. G. M. Cookson on leave or until further orders.

Mr. J. ARTHUR DE SILVA to act, in addition to his own duties, as Assistant at Puttalam to the Government Agent, North-Western Province; District Judge, Commissioner of Requests, and Police Magistrate, Puttalam; Superintendent of the Prison at Puttalam; Additional Superintendent of Police, Puttalam; Local Authority under the Petroleum Ordinance for the District of Puttalam; and Assistant Collector of Customs, Kalpitiya, from August 1, 1905, during the absence

of Mr. F. Bowes from the station or until further orders.

Mr. J. R. CANAGARATNE, Crown Proctor, Trincomalee, to act as Commissioner of Requests and Police Magistrate, Trincomalee, from August 1, 1905, until the return of Mr. W. L. KINDERSLEY to the station or until further orders.

Mr. Frank Liesching to be Additional Commissioner of Requests, Hatton-Nuwara Eliya, for August 21, 1905.

By His Excellency's command,

A. M. ASHMORE, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, August 1, 1905.

No. 257 of 1905.

ITH reference to the Notification dated June 5, 1903, published in the Gazette of the same date, it is hereby notified that HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. J. P. Lewis to continue to act as Government Agent of the Northern Province; Fiscal, Collector of Customs, and Receiver of Wrecks for the Northern Province; Master Attendant for the several ports in the Northern Province; Superintendent of the Prison at Jaffna; and Local Authority under the Petroleum Ordinance for the Northern Province with effect from January 1, 1905, until further orders.

By His Excellency's command,

A. M. ASHMORE, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, August 2, 1905. No. 258 of 1905,

IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased, under section 15 (1), of Ordinance No. 13 of 1898, to appoint Mr. H. T. Armitage to be an Unofficial Member of the Local Board of Hatton-Dikoya.

By His Excellency's command,

A. M. ASHMORE, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, July 29, 1905.

No. 259 of 1905.

IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased, under the provisions of Ordinance No. 18 of 1892, to appoint the under-mentioned

persons to be Assessors for the following towns for the year 1905:—

Point Pedro.

- 1. Appakuddy Kanapathippillai of Point Pedro.
- 2. VELAUTHER SUPPAR of Puloly West.
- 3. VAIRAMUTTU VENASITAMBY of Point Pedro

Valvettitturai.

- l. Athimoolam Ramalingam.
- 2. VENGADASALEM THIRUMENIPILLAI.
- 3. SANMUGAM CHELLATURAI, all of Valvettit-

·By His Excellency's command,

A. M. ASHMORE,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, July 29; 1905.

APPOINTMENTS. &c. OF REGISTRARS.

IIIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:—

Don James Rubasinha Gunawardane to act temporarily as Registrar of Births and Deaths of Hiniduma division and as Registrar of Marriages of Hinidum pattu division in the Galle District of the Southern Province, with effect from August 1, 1905, vice G. E. W. Karunaratna. His office will be at Ganegedarawatta at Hiniduma.

DON METHEAS WIJESEKARA to be Registrar of Births and Deaths of Kanuketiya Ihala Walakada division and Registrar of Marriages of East Giruwa pattu division in the Hambantota District of the Southern Province with effect from August 15, 1905, vice D. T. WIJESEKARA, retired. His office will be at Sooriyegahawatta in Pallegama.

CHARLES DE SILVA WIRASURIYA to be Registrar of Marriages of Talpe pattu division in the Galle District of the Southern Province, with effect from August 16, 1905, vice D. T. DE S. WIMALASURIYA, retired. His office to be at Kittagahawatta at Kataluwa.

By His Excellency's command,

A. M. ASHMORE, ce. Colonial Secretar

Colonial Secretary's Office, Colonial Secretary. Colombo, August 2, 1905.

THE following appointments under sections 2 and 3 of the Ordinances Nos. 19 and 23 of 1900, respectively, are hereby notified:—

The Provincial Registrar, Colombo, has appointed Don Johannes Gunasekara, Vidane Arachchi, to act as Registrar of Births and Deaths of Hendala division and of Marriages of Ragam pattu of Alutkuru Korale South in the Colombo District of the Western

Province for nine days from July 26, 1905, during the absence of the Registrar, M. A. Don Steven Karuna-Ratna, on leave. His office will be at Gorokgahawatta in Timbirigasyaya and station at Madangahawatta in Pulluhena.

The Provincial Registrar, Colombo, has appointed Don James Wijesingha to act as Registrar of Births and Deaths of Miwiti Debehera and Radawadunna division and of Marriages of Udugaha pattu of Siyane Korale East in the Colombo District of the Western Province for thirty days from July 24, 1905, during the absence of the Registrar, B. C. P. Gunatilara, on leave. His office will be at Kahatagahawatta in Ellalamulla.

The Provincial Registrar, Galle, has appointed Dr. F. Alles to act as Registrar of Births and Deaths of Galle Municipality division in the Galle District of the Southern Province for one day (July 27, 1905), during the absence of the Registrar, Mr. J. B. Prins, on leave. His office will be at No. 14, Havelock Place, Galle.

The Provincial Registrar, Anuradhapura, has appointed Dr. K. Eapen to act as Registrar of Births and Deaths of Anuradhapura town in the Anuradhapura District of the North-Central Province for five days from July 31, 1905, during the absence of the Registrar, Dr. Edgar de Kretser, on other duty. His office will be at the Anuradhapura Hospital.

The Provincial Registrar, Badulla, has appointed Pelliwinne Disanayaka Mudiyanselage Punchi Banda to act as Registrar of Births and Deaths of Udapalata division and of General Marriages of Udukinda division in the Badulla District of the Province of Uva for thirty days from August 1, 1905, during the absence of the Registrar, D. M. P. Appuhami, on leave. His office will be at Pelliwinnegedarawatta in Pelliwinna.

The Additional Assistant Provincial Registrar, Matara, has appointed Dr. S. O. DHARMARATNA to act as Registrar of Births and Deaths of the Matara Town division in the Matara District of the Southern Province for seven days from July 26, 1905, during the absence of the Registrar, Dr. W. MARGENOUT. His office will be at the Matara Hospital.

The Additional Assistant Provincial Registrar, Matara has appointed D.M. Perera to act as Registrar of Births and Deaths of the Weligama division and as Registrar of Marriages of the Weligam korale division in the Matara District of the Southern Province for August 3, 1905, during the absence of the Registrar, S. M. Perera. His office will be at Wijeratna Walawwewatta in Weligama.

The Assistant Provincial Registrar, Nuwara Eliya, has appointed Gautamadasa Manukulasuriya to act as Registrar of Births and Deaths of Dimbula division and as Registrar of General Marriages of Kotmale division (excluding the portion included in the Town of Nuwara Eliya) in the Nuwara Eliya District of the Central Province for fourteen days from August 3, 1905, during the absence of the Registrar, H. H. Mathes de Silva, on leave. His office will be at Talawakele.

The Assistant Provincial Registrar, Trincomalee, has appointed Vallipuram Tambaiah of Sampaltivu to act as Registrar of Births and Deaths of Kaddukulam East in the Trincomalee District of the Eastern

Province for thirty days from July 22, 1905, during the absence of NAKAPPER WAIRAMUTTU, on leave. His office will be at Sampaltivu.

The Assistant Provincial Registrar, Puttalam, has appointed S. M. Manuelpillai to act as Registrar of Births and Deaths and of General Marriages of the Akkarai Pattu North division in the Puttalam District of the North-Western Province for thirty days from July 22, 1905, during the absence of the Registrar, M. Bastianpullai, on leave. His office will be at Mampuri.

P. ARUNACHALAM,
Registrar-General's Office, Registrar-General.
Colombo, August 2, 1905.

T is hereby notified that the Provincial Registrar, Western Province, has, in terms of section 4 of O dinance No. 8 of 1886, issued a license under the date July 18, 1905, to OMER LEBBE MARIKAR ISMAIL LEBBE MARIKAR of Maligawatta Mosque in Maradana, Colombo, empowering him to register marriages in the Western Province under the said Ordinance.

Registrar-General's Office, Colombo, July 29, 1905.

P. ARUNACHALAM, Registrar-General.

GOVERNMENT NOTIFICATIONS.

A MEETING of the Legislative Council will be held at the Council Chamber on Monday, August 14, 1905, at 2.30 P.M.

By His Excellency's command,

Council Chamber, July 28, 1905. A. G. CLAYTON, Clerk, Legislative Council.

OTICE is hereby given that a Board appointed by His Excellency the Governor will sit on the following day at the Council Chamber for the purpose of opening and considering tenders for the purchase of the following Arrack Rents for the period as stated:—

August 17, 1905.

- (1) Western Province.—The Arrack Rent of the Four Gravets of Colombo (Fort excepted), Lansiyawatta (including Wattala, Peliyagoda, and Ambatalenpahala), and Salpiti korale. For a period of one or two years from January 1, 1906.
- (2) Western Province.—The Arrack Rent of the Negombo District, viz., Dunugaha, Ragama, and Dasiya pattus of Alutkuru Korale North and Hapitigam korale. For a period of one year from January 1, 1906.

No tender will be received after 12.30 P.M. on the appointed day.

Each tenderer should state in his tender the period or periods in respect of which he tenders, and the price or prices that he is prepared to pay.

Separate tenders should be made for the several rents as shown above, both the name and number of the rent being inserted in the tender.

Tenders, properly sealed, marked "Arrack Rent Tender," must be delivered personally by the tenderer to the Board.

Forms of conditions of sale with lists of taverns can be obtained at any Kachcheri in the Island. Any further information required will be supplied by the Hon. the Government Agent, Western Province, on application made to him either personally or by letter.

Tenderers who cannot speak English and wish to communicate with the Board must bring their own interpreters.

No tender will be considered unless the tenderer is present in person or by his authorized agent at the Council Chamber, and is prepared to deposit forthwith the amount of one month's rent as tendered by him.

In the event of two or more tenders being for an equal amount, the Board shall have the option of forthwith offering the rent for sale by public auction—the bidding to be restricted to the tenderers in question—or of calling for fresh tenders.

Purchasers of these rents will be allowed to sell arrack at any price not below Rs. 4.50 per gallon.

And notice is hereby further given that the purchasers of the Arrack Rents of the Four Gravets of Colombo (Fort excepted) will be required to pay, in terms of the provisions of the Ordinance No. 9 of 1892, a stamp duty of Rs. 500 for each and every license issued under the Ordinance No. 13 of 1891 to sell arrack by retail at each and every tavern situated within the limits of the Municipality of Colombo

Forms of tender can be obtained free of charge on application personally or by letter to the Government Agent, Colombo.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office, Colombo, July 28, 1905. A. M. ASHMORE, Colonial Secretary.

. Amended Notice.

වෙනස්කරනලද දැන්වීමයි.

පහත සඳහන්වන අරක්කු රේන්ද එහි නියමකර තිබෙන කාලයට ම්ලටගැනීම පිණිස එවනලද "ටැන්ඩර්ස්" නම් ලියුම් කඩා කලපතාකිරීමට ගරුතර ආණඩුකාර උතුමාණන්වහන්සේ විසින් පත්කරනලද සභාවක් මහතුණ සභා ශාලාවෙහි මෙහි පහත සඳහන්වන දවසේදී රැස්වනු ලබන බව මෙසින් දන්වනුලැබේ.

1905ක්වූ අගෝස්තු මස 17 වෙනි දින.

- (1) වස්නාහිර පළාතේ—(කොටුව ඇරෙන්ට) කඩවත් හතර ඇතුලත කොළඹද ; වත්හල, පෑලියගොඩ, අඹතලෙන් පහළ ඇතුළුව ලන්සියාවත්තේද අරක්කු රේන්දය. 1906ක්වූ ජනවාරී මස 1 වෙනි දිනේ පටන් අවුරුදු එකකට නොහොත් දෙකකට.
- (2) බස්නාහිර පලාගේ—ම්ගමු දිස්තුික්ගෝ උතුරු අලුත්කුරුකෝරළේ දූහගහ, රාගම්, දසිස සහ පහ්තුවලද හාපිටිගම්කෝරළේද අරක්කු රේන්දය. 1906යේ ජනවාරි මස 1 වෙනි දිනේ පටන් අවුරුදු එකකට.

නියම කරනලද දවසේ පස්වරු 12.30න් පසු කිසිම ටැන්ඩර් පතුයක් භාරගනු නොලැබේ. තමන් ඉල්ලුම්කරන කාලය නොහොත් කාලවල්ද තමන් විසින් ගෙවන්ට කැමති මුදල්ගණන නොහොත් මුදල් ගණන්ද එක එක ටැන්ඩර්කාරයා වසින් තමන්ගේ ටැන්ඩර් පතුයේ සඳහන්කල යුතුයි.

ඉහළින් පෙන්නුම්කල ලෙස ඒ ඒ රේන්දවලට වෙන වෙන ටැන්ඹර් පතු ඔප්පුකල යුතුයි. ඉල්ලුම්පනු නිසිලෙස මුදුතබා ''අරක්කු රේන්ද ටැන්ඞර්" යනු සටහන්කොට ඉල්ලම්කාරයා විසින් තමන් අතින්ම සභාවට භාරදෙන්ට ඕනෑය.

වික්ෂති මේ කොත්දේෂ අඩංගු පෝරමකොල තැබෑරුම්වල ලැසිස්තුත් සමග මේ දිවසිනේ කොසි කච්චේරියකදී සුමුත් ලබාගත හැකිය. තවත් දනගන්ව ඕනෑකරන කාරණ ලියුමකින් හෝ තමන්ම ඉදිරිපිටට පැමණ කට වචනයෙන් හෝ ඇසුවිට ඔස්නාහිර පලාගේ ආණඩුවේ එජන්ත උන් නාන්මස් විසින් කියාදෙන්ට යෙදෙනවා ඇත.

ඉංගුයි භාෂාව ක්ථාකරන්ට නුපුළුවන්වූද සභාව හා සමග කථාබස්කරන්ට සතුටුවූද ඉල්ලුම් කාරයෝ තමන්ගේ තෝල්කවරුන් සමග පැමිණෙන්ට ඕනෑය.

යම් ඉල් ලුම්කාරයෙක් තමන්ම හෝ තමන් වෙනුවට කුියාකරන්ට බලගලත් වෙන කෙනෙක් හෝ මනාගුණ සභාවට නොපැමිණ සිටියහොත්, හෙවත් තමන්ගේ ඉලලීමේ පුකාර මාසයක රේන්ද කාසි එකණෙනිම බදින්ට නොයෙදුනහොත් ඒ ඉල්ලුම්කාරයාගේ ඉල්ලුම්පතුය කල්පනාවට ගනු නොලැබේ.

ඉල්ලුම්පතු දෙක**ක් හෝ ඊ**ට වැඩි ගණිතක් එක සමාතවූවිට රේන්දය එකණෙහිම ඒ ඉල්ලුම් කාරයන් අතරේ පුසිඩ වෙන්දේසියෙන් විකිණීමට හෝ අමුතු වැන්ඩර් පතු ඉල්ලීම නියමකරන්ට හෝ යන මේ දෙකින් මනාප එකක් කරන්ට සභාවට බලය නිමේ.

ම්ලයට ගත් තැනැත්තාට ගැලොමක් රුපියල් 4කුත් ශත 50කට අඩුනොවන යම් ගණනකව අරක්කු විකුණනට බලය දෙනුලැවේ.

මකාලඹ කොටුව ඇරෙන්ට නාශරීක කඹ්සිම් ඇතුළත පිහිටි එක එක තැබෑරැමේ අරක්ක බෙද විකිණීමට 1891ිකෝ 13 වෙනි ආසුපණන සටතේ දෙනලද බලකවදසියකට 1902කෝ 9 වෙනි ආශුපණමත් පුකාර රු. 500ක මුදු ශාස්තුවක් කොළඹ කඩවන්හතර ඇතුල්ත අරක්කු රේන්ද මිලට ගන්නා අයවලුන් විසින් ගෙවන්ට ඕනෑ බව වැඩිදුරටත් මෙසින් දන්වනු ලැබේ.

ටැන්ඩථ් ඉපා්ථ්මකොල නමන් පැමිණ හෝ ලියමනකින් හෝ ඉල්ලව්ට කොලඹ ආණ්ඩුණේ ඒජන්ත උන්නාන්සේ විසින් නොම්ලයේ දෙනවා ඇත.

ගරුතර උතුමාණින්වහන්සේගේ ආඥවලෙස.

වම 1905ක්වූ ජූලි මස 28 වෙනි දින මහ ලේකම්නුමාගේ කන්තෝරුවේදීය. ඒ. ඇම්. ඇෂ්මෝඊ, මහ ලේකම්තුමා වම්හ.

உத்தம தேசாதிபதிலா**சால் நியமி**க்கப்பட்ட போட் சமாஜம் ஒன்*தா,*—பின் குற் சொல்லப்படும் அரக்குச் சாராயக் கு*ற்* தகையைக் குறிக்கப்பட்ட கால எல்லுக்கு விண்க்கு வாங்குவதற்கான ஒப்பந்தக் கேன்விப்பத்திரங்க**ண**த் திறந்த தேவனித்துப்பார்க்கும் தொக்கமாக, கவுன்கில் சங்கமண்டபத்திலே பின்வரும் நானிலே உடும் என்*ற* இதனை அறிவிக்கப் படுகென்றது.

ககூடு ம் இன் ஆகஸ்ட் (ஆவணி)மு கள ந் உ.

- (1) மேலமாகாணம்.—கோட்டை புறநீங்கலாகக் கொழும்பு நாலு கடவத்தைகளும் (வந்தஃவயும் பாவியகொட வும் அம்பந்தலன்பகலவும் உள்சேர்ந்த) லன்சியாவத்தையும், சவ்பீட்டிகோறினயும் ஆகிய இவைகளின் சாராயக்குத்த கை. ககூகைம் இறைறுளவரியு கந்தேதி முதலாக ஒரு வருடி அல்லது இரண்டு வருடை காலத்துக்கு.
- (2) டெல்மாகாணம்.—தீர்கொழும்பு டிஸ்திறிக் பகுதியின் சாராயக் குத்தகை; அதாவ த— அறைற்க ருகோறின வடக்கின் துனககராகம் தாகிய பற்றுக்களும் கப்பிற்றிகம்கோறினயும். ககூடுகு ம் (ஒரு) ஜனவரிமு க ந் தேதி முதலாக ஒரு வருஷ்காலத் **த**ுக்கு.

குறித்த நாள் மத்தியானம் பன்னிரண்டு மணிக்குப் பிறகு யாதொரு கேள்விப்பத்திரமும் ஏற்றக்கொள்ளப்பட மாட்டாது.

ஒவ்வொரு கேன்வீக்காரனும் தான் கேட்பத இன்ன இன்ன கால எல்லுக்கு எனவும், தான் கொடுக்க ஆயத்தமா பிருப்பது இன்ன இன்ன வீஸ் எனவும் பத்திரத்திலே காட்டி எழுதவேண்டும். மேற்காட்டியபடி வேறுவேருக குத்த ஆகக்குத் தனித்தனி கேன்வீப்பத்திரம் போடவேண்டும். கேன்வீப்பத்திரத்திலே பேரும் குத்தகையின் தொம்பரும் போட்டிருக்கவேண்டும்.

கேள்வீப்பத்திரங்குளச் சரியாய்ச் சீல் முத்திரைவைத்தொட்டி, " அரக்குச் சாராயக் குத்தகை ஒப்பந்தக்கேள்வி" என்று எழுதி கேள்விக்காரன் தானே போட் சமாஜத்துக்கு நேரே கொடுக்கவேண்டும்.

விற்பனவுக் கொந்தீசு மாதிரிக் கடுதாகிகளும் தவற‱க் கடைகளின் இடாப்பும் இலங்கையில் எந்தக் கச்சேரியிலுற் கேட்டுப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். மேலும் விவரம் அறியவேண் மோகுல், மேல் மாகாணத்து கனம் கவண்மேந்து ஏஜண் ீகட்டுப் பெற்றுக்குகான்னலாம். மேலும் விவரம் அறியவேண் மொறுல், மேல் மாகாணத்து கணம் கவண்மேந்து ஏஜண் டருக்குக் காக்தம் எழுதியாவது நேரே அவரைக் கண்டு கேட்டாவது பெற்றுக்கொள்ளலாம். இங்கிலீஷ் பேச அறியாத கேன்விக்காராகள், போட் சமாஐத்தாரோடு செம்பாஷிக்க விரும்புகிறவர்கள், தங்கள் தங் கள் தவிபாஷகரை இட்டு ்கொண்டு வரக்கடவர்கள்.

கவுண்கில் சங்கமண்டைபத்துக்குக் கேன்விக்காரன் தானேயாவது அவனது அதிகாரம்பெற்ற ஏஜன்றுத் தத்துவகா ஏஞுவது வந்திருந்து, தான் கேட்ட வீதம் ஒரு மாசுக் குத்தகைத் தொகைப்பணம் உடன்கையில் கட்டுவதற்கு ஆயத்த முமாயிருந்தாலொழிய, யாதொரு கேன்விப்பத்துரமும் கவனிக்கப்படமாட்டாது.

இரண்டு கேள்விப்பத்திரங்கள் அல்லது அதற்கு பேலாணவைகள் ஒரு சமத்தொகைக் கேள்வியாயிருக்கும் பக்ஷத இல், இரண்டு லொன்ற செய்வதற்கு போட்சமாஜத்துக்கு இட்டம் உண்டு: அதாவது, அந்தக் குறித்த கேள்விக்காரர் கள் மட்டுமே விவவைத்துக் கேட்கிற பிரசித்த ஏலத்தில் குத்தகையை உடன்கையில் போடலாம்; அல்லது புதக் கேள் விய்பத்திரங்கங்கைக் கேட்கலாம்.

குத்தகை வாங்கினவர் ஒரு கலனுக்கு நாலடை பூபோவுக்குக் குறையாத எந்த வீலக்கும் அரக்குச்சாராயம் வீற்றற்கு இடங் கொகேக்கப்படுவார்கள்.

இன்னும் இத்தைக்கொண்டு மேலாக அறிவிப்பது என்னவெளில் :—

கோட்டை புறநீங்கலாக கொழும்பு நாது கேடவத்தையின் சாராயக் குத்தகைகையை வாங்கினவர்கள், கஅகைடை ம் தொண்டு கை ம் இவக்கச் சட்டத்தின் ஏற்பாகிகளின்படியே கொழும்பு முயினிசிப்பல் தகரசங்க எல்ஸ்க்குள்ளே உள்ளதாகிய தவறுண ஒவ்வொன்றிலும் சில்லறையில் அரக்கு விறிகிறதற்காக கேஅகைகம் ஆண்டு கோகம் இலக்கச் சட்டப்படி கொடுக்கப் படும் மேசென்கு உத்தரவுப்பத்திர மொவ்வொன்றுக்குமாக ஐத்தாறை ரைபொ முத்திரை வரி இறுக்கவேண்டும்.

கொழும்புக் கவண் மேத்து ஏஜண்டிகிடம் எழுத்து மூலமாக ஆவது, தேரே கண்டு கேட்டாவது, கேன்வீப்பத்திர மாதிகிக் கடுதோகிகள் கும்மா விஃவூல்லாமல் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

உத்தம் தேசாதிபதியார் கட்டணப்படி,

கொழும்பு, இராசாங்க விகிதர் கந்தோர், 1905 ம் இலை ஆகுஸ் (ஆடி)மூ 28 நீ உ.

ஏ. எம். ஆஷமூர், இராசாங்க வின்தர்.

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

COLOMBO WEEKLY HEALTH REPORT.

THE weekly return of births and deaths in the Colombo town for the week ended July 29, 1905, is subjoined (A).

Births.—The total births were 62. The birth-rate per 1,000 was 19.0,* as against 20.9 in the preceding week and 19.1 in the corresponding week of last year.

Deaths.—The total deaths were 103. The death-rate per 1,000 was 31.6,* as against 30.7 in the previous week and 34.1 in the corresponding week of last year.

Causes of death.—No persons died from cholera, smallpox, or measles. 18 died from diarrhœa and dysentery; 33 from phthisis, bronchitis, and pneumonia; 7 from different kinds of fever; and 8 from infantile convulsions.

Infantile deaths.—Of the 103 total deaths, 23 were of infants under 1 year of age, as against 21 in the corresponding week of the previous year.

2. The numbers of births and deaths registered in nineteen other principal towns are shown in list B.

* Calculated on the estimated population on July 1, 1905.

Registrar-General's Office,	
Colombo, August 1, 1905.	

N. MORGAPPAH, for Registrar-General.

A .- Colombo Town.

		Population at the Census, 1901.			M	h-rate lille p nnun	er	M	th-rat ille p nnun	e per er	Selec	ted (Wee	Oaus ek w	e of nder	Deat Rep	h for ort,	the	Dea of Infa und l Ye	f nts ler	•
Ward,				Deaths.	Week under Report.	Preceding Week.	Corresponding Week of previous Year.	Week under Report.	Preceding Week.	Corresponding Week of previous Year,	Cholera.	Measles.	Enteric Fever.	Other Fevers.	Diarrhea and Dysen- tery.	Phthisis, Bronchitis, and Pueamonia.	Infautil Convulsions.		Corresponding Week of previous Year.	Still Births.
Colombo Town		155,869	62	103	19.0	20.9	19-1	31.6	30.7	34.1		_	2	5	18	33	8	23	21	10
Fort and Galle Face Pettah St. Sebastian St. Paul's Kotahena New Bazaar Maradana Slave Island Kollupitiya		2,285 7,561 9,349 20,260 33,355 17,470 30,381 16,927 18,281	3 6 2 13 5 12 3 10	20 7	.						•			1 1 1 1 1	- 1 2 - 9 5 - 1	1 1 5 7 5 8 5	1 3 2			

^{*} Maradana hospitals.

⁺ Maradana, exclusive of hospitals.

Race.		Popula- tion at the Census of 1901.	Births.	Deaths.	. Meteorology.	Week under Report.	Preced- ing Week.	Corresponding Week of previous
All Races	· · · ·	155,869	62	103				
Europeans Burghers Sinhalese Tamils Moors Malays Others	•••	2,657 11,861 68,772 34,640 28,898 4,493 4,548	1 10 35 6 9 1	2 7 49 25 17 1 2	Mean temperature of air Mean atmospheric pressure	82:7° 29:93 9 ″	81·8° 29·928"	80·7° 29·912″

	·			Population a		Birth: registere		Deaths registered.
	A.—Colombo.	***	***	155,869		62	•••	103
	B Other Towns.							
1.	Negombo	***	,.,	19,819	•••	10		16
2.	Kalutara	***	***	11,500	• ••	5		3
3.	Kandy	***	•••	26,511	***	18		14
4.	Gampola	***	•••	3,791	•••	3	•••	3
5.	Nawalapitiya	•••	•••	3,454	•••	_		4
6.	Matale	•••	***	4,951	•••	1	•••	10
7.	Nuwara Eliya	•••		5,072	***	4		1
8.	Jaffna			33,879	•••	26		21
9.	Galle	•••	•••	37,165	•••	20	***	18
10.	Matara	***	***	11,848	•••	2	٠	8
11.	Batticaloa	• • •	•••	9,969	***	3		7
12.	Trincomalee		•••	11,887	•••	8	***	5
13.	Kurnnegala	•••	***	6,483	•••	2	•••	8
14.	Puttalam	***	•••	5,115	•••	4.	•••	4
15.	Chilaw	•••	• • •	4,168	•••	2	***	5
16.	Annradhapura	•••	***	3,672	•••	2		9
17.	Badulla	•••	1**	5,924	•••	6		7
18.	Ratnapura	***	•••	4,084	***	1	***	4
19.	Kegalla	•••		2,340	•••		•••	1

LEAGUE OF EMPIRE.

Lord Meath Challenge Cups and League of the Empire Prizes.

The following are the conditions and subjects:-

- (A) LORD MEATH EMPIRE DAY PRIZE (Secondary Schools).—A Silver Challenge Cup, value £10 108. presented by the Right Hon. the Earl of Meath, K.P., to be held by the school, and a personal prize of £5 5s. given by the League of the Empire, is offered for competition, inter all secondary schools of the Empire, for an Empire Day Essay of not more than 2,000 words. Subject: "The Ideas expressed by the word" Empire."
- (B) LORD MEATH EMPIRE DAY PRIZE (Primary Schools).—A Silver Challenge Cup, value £10 10s., presented by the Right Hon. the Earl of Meath, K.P., and a personal prize of £3 3s., given by the League of the Empire, is offered for competition, inter all primary schools of the Empire, for an Empire Day Essay of not more than 1,000 words. Subject: "The Chief Stages in the Growth of Greater Britain."

All essays must first be judged in the schools, and afterwards through Representatives of the League in different countries of the Empire. Full publicity of the competition will be given in each country, with the name and address of the Representative of the League in charge of the matter in that country.

Only those essays sent in through the authorized channels will be eligible for the final judging arranged

for by the Federal Council of the League in London.

The names of the winning schools will each year be engraved upon the Cups, and a parchment notification of the event will be sent to each winning school.

The Silver Cups are replicas of the Warwick Vase, and are now on view in the League of the Empire Section at the Colonial and Indian Exhibition at the Crystal Palace.

Ceylon Candidates will be considered to belong to primary schools if they are in the 7th or any lower standard of a registered English school, or if they belong to the Training College English School. The Royal College and the four colleges which are exempted from individual examination will be regarded as secondary Pupils of classes above the 7th standard in other schools can compete for the prize for secondary Unregistered schools or colleges which wish to compete should communicate with the Director of schools. Public Instruction with regard to their status.

The Principal or Manager of each school or college should select the six best essays for each of the two prizes, and should forward them so as to reach the Office of Public Instruction not later than December 1, 1905

> J. HARWARD. Director.

Office of Public Instruction, Colombo, August 1, 1905.

CEYLON MEDICAL COLLEGE.

July Examinations, 1905.

THIRD PROFESSIONAL, PART II. First Class.

Miss C. F. Van Dort.

Second Class (Alphabetically).

W. E. de Silva. E. C. Van Eyek.

The above have satisfied all the requirements of the Examiners for the License of the College in Medicine, Surgery, and Midwifery.

> A. PERRY, Principal Civil Medical Officer and Inspector-General of Hospitals.

Principal Civil Medical Office, Colombo, August 1, 1905.

CEYLON MEDICAL COLLEGE.

July Examinations, 1905.

SECOND APOTHECARIES.

First Class in Order of Merit.

E. W. P. Jayasuriya

Second Class (Alphabetically).

- C. D. S. Amaratunga.
- V. Culantavaloc
- B. P. Fernando.
- L. D. Maneratne.
- B. Siebel.

A. PERRY,

Principal Civil Medical Officer and Inspector-General of Hospitals.

Principal Civil Medical Office, Colombo, August 1, 1905,

FROM August 1, 1905, a Telegraph Office has been opened at Kotmale, Central Province, hours for telegraph business 10 A.M. to 5 P.M. only; and a Post Office at Dandagamuwa in the North-Western Province. Money Order and Savings Bank business can be transacted at this office.

W. MACREADY, for Postmaster-General and Director of Telegraphs.

Postmaster-General's Office, Colombo, August 1, 1905. HE bridge over the Badulla oya at Badulla will be closed to traffic from 5 A.M. 17th to 5 A.M. 18th August, 1905.

H. F. Tomalin, for Director Public Works.

Public Works Depar.ment, Colombo, August 1, 1905.

LIGHT vaccinated bull-calves and heifers, more or less, will be put up for sale by auction on Saturday, the 5th instant, at 2 P.M., at the Calf Vaccine Depot, Kanatta.

J. CRAIB, Colonial Surgeon, Western Province.

Colombo, August 1, 1905.

නුත්තත්කරන්ට යෙදුන එලවස්සන් සහ වෑස් සියන් 8 දෙනෙන් (වැඩිය හෝ අඩුව හෝ) මෙම මස 5 වෙනි සෙනසුරාද සවස 2ට කනන් නේ වස්සන් විදින්ට අලුතෙන් සාදුනිබෙන සථා නේදී වෙන්දේසිකර විකුණනවා ඇත.

> ජේ. යුබ්, කොලෝනියල් සාථ්ජන්.

වණී 1905 ක්වූ අගෝස්තු මස 1 වෙන් දින කොළඹදීය.

NOTICES CALLING FOR TENDERS.

TENDERS will be received by the Hon. the Auditor-General and the Provincial Engineer of the North-Central Province for the supply of best kallunda rice for the use of the Public Works Department in the North-Central Province up to noon on August 31, 1905, at stations named below, from October, 1905, to June 30, 1906:—

Anuradhapura District.

- (1) Anuradhapura
- (3) Talawe
- (2) Sinharagama
 - Mihintale District.
- (1) Mihintale
- (4) Rembawa
- (2) Kahatagasdigiliya
- (5) Madawachchiya
- (3) Horawapotana

Maradankadawala District.

- (1) Marankadadawala
- (6) Habarana
- (2) Kekirawa (3) Kala-wewa
- (7) Alut-oya (8) Mineri
- (4) Tirapane
- (9) Inamaluwa
- (5) Madatugama
- į
- 2. The tenders should be accompanied by a schedule stating—
 - (a) The price of rice per bushel delivered at each of the stations named.
 - (b) The rate at which the tenderers will deliver rice in each of the above-mentioned districts at any of the above-mentioned places in such district irrespective of the quantity and place of delivery.
- 3. Tenders must be sealed and endorsed on the envelopes "Tender for supply of Rice in the North-Central Province."

- 4. Tenders must be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Provincial Engineer and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.
- 5. Tenders must be on forms which may be obtained at the office of the Director of Public Works or at the Provincial Engineer, Anuradhapura, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form thus obtained.
- 6. Parties applying for form of tender will be required to deposit the sum of Rs. 50 either at the Treasury or the Kachcheri and produce a receipt for the same. Should the party fail to submit in accordance with the terms of the specification a bona fide tender, or to enter into the necessary contract, the sum of Rs. 50 deposited will be forfeited by way of ascertained and liquidated damages.
- 7. Further information can be obtained on application at the Provincial Engineer's Office at Anuradhapura.
- 8. Before any tender is accepted the contractor will be required to sign a contract to supply rice in accordance with the specification and the general conditions therein set forth, and to deposit a sum of Rs. 500 for each district for the due and faithful performance of the contract within ten days of receiving notice in writing signed by the Provincial Engineer of the North-Central Province that the Government is prepared to accept his tender.
- 9. Samples of rice of not less than a measure should be deposited with the Provincial Engineer, Anuradhapura, in sealed white glass bottles, labelled with the name of the tenderer, on or before August 31, 1905.

10. Any alteration made in the tenders should bear the initials of the tenderers, and all tenders containing alterations not bearing the tenderers' initials will be treated as informal and rejected.

11. The Government reserves to itself the right of rejecting any or all tenders, and the right of accepting

any portion of a tender.

H. F. TOMALIN, for Director of Public Works.

Public Works Department, Colombo, July 31, 1905.

OTICE is hereby given that the under-mentioned materials of the buildings known as Urugodawatta Hospital will be sold by public auction on Saturday, August 19, 1905, at 8 A.M.

Condition.—The purchaser shall pull down all the existing buildings and remove the materials and clear all debris within ten days of purchase. No materials to be removed until the buildings have been razed and the ground cleared of rubbish.

LIST OF BUILDINGS AND MATERIALS.

Urugodawatta Hospital.

Store No.1.-18 ft. by 14 ft. with 6 ft. verandah, mudiwalls and cadjan roof, 4 verandah posts, 1 door frame and door with lock.

Store No. 2.-16 ft. by 13 ft. with 6 ft. verandah, mud walls and cadjan roof, 4 verandah posts, 1 door frame with door and 1 window frame with window.

General ward.—58 ft. by 21 ft. with 7 ft. verandah all round and 2 latrines and bathrooms attached, cadjan walls, cadjan roof, 30 verandah posts 7 ft. above ground, 30 posts 12 ft. above ground, and 5 posts 20 ft. above ground, all in fair order and of milla timber.

Store No. 3.-One mud wall 12 ft. by 10 ft.

Isolation ward.—31 ft. by 31 ft. with cadjan roof, cadjan walls, and cement floor, 13 verandah posts $7\frac{1}{2}$ ft., and 10 ft. posts 12 ft. above ground. Dead house.—13 ft. by 13 ft. cadjan roof and

cadjan walls---

- 1 door frame 6 ft. by 2 ft. 8 in. with door and lock. 3 door frames 8 ft. 6 in. by 4 ft. 6 in.
- 1 door frame 8 ft. 6 in. by 4 ft. 6 in. with door.
- 1,000 old tiles, more or less.

W. POLE FLETCHER, Provincial Engineer, Western Province.

Provincial Engineer's Office, Colombo, July 29, 1905.

SEALED Tenders (in duplicate), marked on the O envelopes "Tender for transport of Stores by Cart or Boat," will be received up to 12 noon on Friday, August 18, 1905, from persons willing to contract for the conveyance of stores by cart and boat during 1906 to 1908 to the under-mentioned places and to other places to which it may be necessary to send goods, viz.:-

I	By Boat.							
Negombo	Chilaw							
Marawila	Puttalam							
$\mathbf{Madampe}$	Kalpitiya							
By Cart.								
Kaduwela	Batugedara							
Homagama	Ratnapura							
Hanwella	Pelmadulla							
Minuwangoda	Godakawela							
Halpe	Rakwana							

2. Tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Controller of Government Stores and the duplicate to the Hon. the Auditor General, both being required to be forwarded at the same time.

- 3. A deposit of Rs. 40 will be required before any form of tender is issued; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of contract. No tenders will be issued on the day tenders are due.
- 4. The deposit must be made at the Bank of Madras to Government Stores, No. 3 Account, and the bank receipt must be produced to the officer issuing the form of tender as his authority for making the issue.
- 5. No tender will be considered unless it is on such printed forms-to be obtained at the office of the Controller of Government Stores-and unless accompanied by a letter signed by two responsible persons, whose addresses must be given, engaging to become sureties for the due fulfilment of the contract.

6. Tenderers should state the rates per cwt. per mile by cart as well as by boat, any fraction of a cent. to be considered as one cent.

7. The stores are to be conveyed within the number of days specified in the waybills, which should invariably be returned receipted together with claim voucher; and a fine of one rupee and fifty cents to be inflicted for every day's delay.

The amount of security to be given will be Rs. 300. All other necessary information can be ascertained on application at the office of the Controller of

Government Stores.

- 9. The person whose tender has been accepted by Government will be required to bear the expense of having security bonds prepared, for the due performance of his contract, by the Attorney-General, on a fee of Rs. 12:50 to the Attorney-General for approving such bond.
- The security should be furnished within two weeks of acceptance of tender being notified.
- 11. All alterations or erasures in tenders should bear the initials of the tenderers, otherwise the tenders will be treated as informal and rejected.
- 12. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

F. W. VANE, Controller of Government Stores.

Government Stores. Colombo, June 29, 1905.

SEALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for Landing Coal and Coke per Steamers and Sailing Ships " from January 1, 1906, to December 31, 1908, will be received up to 12 o'clock noon on Friday, August 25, 1905, at the Government Stores.

Tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Controller of Government Stores and the duplicate to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

2. For landing with the utmost despatch all coal and coke arriving at the port of Colombo by steamers and sailing ships for the Railway, and delivering the same at the Railway coal sheds at Maradana or at any other place within the gravets of Colombo as may be required by the Railway Department. If required, contractor shall hand-shunt the wagons, both when empty and loaded, to the weigh-bridge for the accurate weighing of the coal.

3. The rate demanded should be at per ton, and should include the cost of stacking materials, in the manner required, at such places as may be pointed

All small coal and coke should be bagged on board ship and conveyed and delivered so bagged. Not less than 450 tons coal should be landed per working day.

5. The contractor will be bound to accept in all cases the conditions of the charter-party as regards discharge of the ship; and all demurrage and other charges which may result from a failure to comply with such conditions shall be borne by the contractor. Fines will be inflicted for delays in landing or for failure to supply a sufficient number of boats to remove coal immediately on arrival of steamers or sailing ships. The coal and coke should be landed into trucks at the Wharf for transport to the Railway at the rate of 250 tons per working day, if required. In the event of the contractor failing to supply sufficient boats or labour to ensue the discharge of the cargo in terms of the charter-party, it will be competent for the Controller of Government Stores to arrange for as many extra boats or additional labour to be engaged as it may be considered necessary to release the ship, at the risk and expense of the contractor; the cost of such additional labour will be deducted from moneys due to the contractor, or from the amount deposited as security.

6. All coal and coke should be removed from the Wharf to the Railway premises by Railway, the Government supplying a sufficiency of trucks at the Wharf Railway Station, and receiving them from contractor on Wharf weighing machine, the contractor paying the General Manager, for transport to Maradana at the rate of 50 cents per ton, the loading and unloading of trucks being done at the expense and risk of the contractor. If wagons be detained beyond the time allowed (6 hours for loading and 5 hours for unloading) the contractor to pay demurrage. Time

between 6 P.M. to 6 A.M. not to count.

7. The weight ascertained at the Railway weighbridge at the Wharf Station, *minus* weight of bags, shall be that for which the contractor will be paid.

8. An allowance of 2 per cent. on the bill of lading quantity will be made to the contractor for wastage.

- 9. Tenders should be made upon forms which will be supplied upon application at the office of the Controller of Government Stores.
- 10. No tender will be considered unless it is on such printed form, and unless accompanied by a letter signed by two responsible persons, whose addresses must be given, engaging to become sureties for the due fulfilment of the contract.
- 11. Each party will be required to make a deposit of Rs. 200 to the credit of the Controller, Government Stores, in the Bank of Madras, No. 3 Account, on applying for tender forms, which will be returned upon signature of contract; but which will be forfeited in the event of his declining to carry out his tender or any portion of it which may be accepted. No tender forms will be issued on the day the tenders are due.
- 12. The amount of security—which must be real, not personal—to be given will be Rs. 4,500, and all other necessary information can be ascertained on application at the office of the Controller of Government Stores.
- 13. The person whose tender has been accepted by Government will be required to bear the expenses of having security bonds prepared for the due performance of his contract, which bonds will be drawn out by the Crown Counsel on a fee of Rs. 12.50.

14. The Government reserves to itself the coal that may be salved from the Harbour.

15. The security should be furnished within two weeks of acceptance of tender being notified.

16. All alterations or erasures in tenders should bear the initials of the tenderers, otherwise the tenders will be treated as informal and rejected.

17. The Government reserves to itself the right, without question, to reject any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

F. W. VANE, Controller of Government Stores. Stores

Government Stores, Colombo, July 31, 1905.

Forest Department, Jaffna Division.

EALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tenders for the purchase of Flowered Satinwood Logs," will be received up to noon on Saturday, August 19, 1905, from persons willing to purchase the under-mentioned timbers:—

Thirty flowered satinwood logs lying alongside the Railway Station at Vavuniya, Northern Province, and containing 042 cubic feet

containing 943 cubic feet.

Any person wishing to tender for the above should deposit in any Kachcheri a sum of Rs. 20 and submit the receipt to the Assistant Conservator of Forests, Jaffna, who will thereupon issue to him the form on which the tender must be made. No tender will be considered unless it is furnished on the recognized form thus obtained.

Tenders should be submitted in duplicate, the original being sent to the Assistant Conservator of Forests, Jaffna, and the duplicate to the Hon. the Auditor-General, both being despatched at the same time.

Should any person tendering fail to pay in full for any of the timber purchased by him within fifteen days' notice, the deposit will be forfeited to the Crown.

Rate per log or cubic foot of timber must be quoted, written both in words and figures.

All alterations in any tender should be initialled by the person signing it. Tenders containing alterations not so initialled will be treated as informal and rejected.

The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and of accepting any portion of a tender.

Specimens taken from the logs will be shown to intending purchasers at the Forest Office, Jaffna, between 10 A.M. and 5 P.M. on week days.

List of measurements of the timber will be forwarded on application.

Further information may be obtained on application to the Assistant Conservator of Forests, Jaffna.

G. D. TEMPLER,
Assistant Conservator of Forests,
Jaffna Division.

Jaffna, July 17, 1905.

யாழ்ப்பாணப் பகு சிக் காட்டுக் கர்தோர்.

தன்கீழ் சொல்லப் படும் மறங்கின வில் இவாங்க விருப் படானவர்களி… மிருந்தா "பூ ஒதிரை மரங்கின விலக் தே வாங்குவதற்கு என" உரையில் எழுதப்பட்டு இரு பிரதிக எான மூடி முததிரைவைக்கப்பட்ட கேள்விட்பத்திரங்கள் 1905 ம் ஆண்டு ஆவணிமு 19 ந்தே, சனிக்கிழமை மதியம் மட்டும் ஏற்றக்கொள்ளப்படும்:—

வடமாகாண உவளியேவிளாங்குனம் றயில்வே டேசெனில் கிடைக்குறை 943 கண அடியுள்ள 30 நுழுதிரை மெரங்கள்.

மேற்சொல்லிய மரங். ஊ வாங்குவ தற்கு விருப்பமானவர் கள் எந்தக் கச்சேரியிலாவது சூபாய் 20 கட்டி பற்றுச்சீட். டை யாழ்ப்பாண உதவிக்காட்டு உத்தியோகஸ்தரவர்களு: கு கொடூக்க அவர் கேன்விப்பத்திரம் எழுதப்படவேண்டிய கு தொகியைச் கொடூப்பார். இவ்வி தமான கதோகியில் எழு தப்படாத கேன்விப்பத்திரங்கள் கவனிக்கப்பட மாட்டாது. சேன்விப்பத்திரங்கரு கவனிக்கப்பட மாட்டாது. சேன்விப்பத்திரங்கரு இணப்பகுதி உதவிக்காட்டு உத் தியோகஸ்தரவர்குக்கும் அதன் இணப்பிரதியைக் கௌரவ ஒடிற்றர் ஜென்றதுக்கும் ஒரே முறையில் நேரே அனுப்பப் படுவண்டும்.

டாட்டி வைணையாடு. கேன்வி ்கா என் 15 நாள் அறிவித்ததைக்குள் தாண் வாங்கி னா ஏதாகுதல் மாத்துக்கு மூகுதும் பண ை கொடுக்கத்தவ நிஞல் அரசாட்டியாருக்கு கடமுன பணம் பறிமுதலாய் போய்விமேம்.

ஒரு மாத்திற்கு அல்லது கடை அடி ஒன்றுக்கு என்னவீத ஓமன்ற எழுத்திறையும் இலக்கத்திறையும் போடவேண்டும் கேன்விப்பத்திரங்களில் ஏதாவது மாற்றங்கள் செய்யப் பூடு பிடெங்கணில் ேன்விக்காரன் தன் விவாசத்தை பி.. வே ண்டும். மாற்றங்கள் செய்யப்பட்டு விவாசமிடட்படாதிருத் தால் கேள்விப்பத்திரங்கள் சரியல்லவென்ற தள்ளப்படும். கேன்விட்பத்திரங்களில் எதிகையாவது அல்லது எல்லா வற்றையுமாலது தென்னவும், ஒரு கேன்விட்பத்திரத்தில் ஏதா குதல் ஒரு பகுதியை ஏற்றுக்கொள்ளும் உருத்தும் அரசாட் சியாருக்கு உண்கே.

ஞா**யிற்றுக்கிழமை தவிற மற்று**ம் நாட்க**னி**ல் பாழி*ப்ப*ா சும் காட்**டி**க்கத்தோரில் காலமே 10 மணி தலைக்கம் சாய**ற்**

தாம் 5 மணி வரைக்கும் மானகுமை விலக்குவா ு விருப்ப நானவர்களுக்கு மாதிர்த்தண்கேள் காட்டப்படும். _ கேட்பவர்களுக்கு மாங்களின் அளவுகளும் அனுப்பட்ப

வேறு வீளம்பாங்க‱ யாழ்ப்பாணம் உதவீக்காட்டு உத் தியோக**்**தைருக்கு வி**ஞவி அறிந்த**கொள்ளலாம்.

ஜி. டீ. டெப்**ப**ளர். உகவிக்கா ட்டு உத்தியோகத்தர்

யாழ்ப்பபாணம். 1905 ம் 🧒 அடிம் 17 ந் உ

SALES OF UNSERVICEABLE ARTICLES.

WILL be sold by public auction at the Govern-W ment Stores at 12 noon on Monday, 14th instant, a quantity of copper wire, zinc lining, hoop iron, bale cloth, &c.

F. W. VANE,

Controller of Government Stores.

Government Stores Colombo, August, 1905.

OTICE is hereby given that the under-mentioned unserviceable articles will be sold by public action at the Public Works Department Store, Maradankadawala, on Tuesday, September 5, 1905, at 9.A. M .:--

4 empty tar barrels

2 cans, iron

ALERED LEWIS. for Director of Public Works.

Public Works Department, Colombo, July 29, 1905.

OTICE is hereby given that the under-mentioned unserviceable articles. unserviceable articles will be sold by public auction at the Welikada Jail premises on August 21, 1905, at 12 noon. :-

> 69 cwt. scrap iron. 9 cwt. lead piping

5 pingo ropes.

A. DE WILTON, Major, Superintendent, Convict Establishment.

Welikada Prison. July 31, 1905.

OTICE is hereby given that the under-mentioned unclaimed articles lying in the Joint Police Court of Colombo will be sold by public auction at the said court on Saturday, August 19, 1905, at & P.M. :-

2 oil lamps

1 arecanut cutter

1 earpick

tooth pick

1 leatherbelt

1 gold watch

2 skeins gold thread

3 silver rings

I piece Manila rope

G. A. COLBERT,

Joint Police Court, Acting Joint Police Magistrate. Colombo, August 1, 1905.

JOTICE is hereby given that the under-mentioned unclaimed and confiscated articles will be sold by public auction at the Police Court of Nagoda on Tuesday, August 15, 1905, at 10 A.M. :-

3 elk hides

4 mamoties

1 adze

1 gun, single-barrelled 1 gun, double-barrelled 4 crowbars

10 lb. plumbago 2 katties

20 knives

2 table knives 5 packets of cards

The Police Court, Hiniduma, July 25, 1905.

4 handkerchiefs

2 clasp knives 4 gemming baskets, large

3 gemming baskets, small 2 buckets, corrugated iron

2 pieces cloth 1 coat

1 banian. Indian gauze

1 shirt l umbrella

2 walking-sticks

F. D. PIERES, Police Magistrate.

OTICE is hereby given that the under-mentioned unclaimed and approximately approximate unclaimed and confiscated articles will be sold by public auction at the District Court, Mannar, on August 19, 1905, at 10 A.M. :-

Unclaimed Articles.

Broken wheels, &c., of a backery

1 hand bag

1 coat

2 red blankets

1 pair slippers

A few shell pearls

I measure rice

gold earrings (1 broken)

1 gold ear ornament called murugu 1 finger silver ring

A few dust pearls

Confiscated Articles.

1 single-barrelled cap gun

writing knife

1 basket

empty powder flask

tin box containing one shot

empty cloth bag

1 wooden flask containing a little black powder

l empty ola case l brass top

6 bullets

2 slugs

Some round shots, some gunpowder, and some tea

4 shots

1 sword

2 clasp knives

2 bottles with pearls

jar with arrack

bottle with arrack

22 out deer horns

District Court. Mannar, July 27, 1905. JOHN SCOTT, Distret Judge.

OTICE is hereby given that the following unclaimed and confiscated articles lying in the Police Court of Balapitiya will be sold by public auction on Thursday, August 31, 1905, at 3 p.m.:—

1 lot timber

l lot sticks

1 lot staves of barrel

2 double bullock carts

and body of a cart copper worm of a still

1 lot cocoanuts

8 mamoties

26 katties

1 lot axes

1 lot crowbars

2 adzes

1 lot plumbago 1 lot empty bottles

3 packing cases 2 steel trunks

5 wooden boxes

2 brass lamps I body of a tom-tom

1 camp bed 2 old cances

1 lot barrel hoops 10 guns, broken

2 new canoes

H. J.V. EKANAYAKA, Police Magistratc.

. Police Court, Balapitiya, July 27, 1905.